



**GYQ**  
Yüksek Performans

**YÜKSEK KAPASİTE Lİ-İON BATARYA  
Ses Karıştırma Özelliği / Ses Filtreleme  
Sesli Kanal Anonsu / Tarama**

Fısıldama Modu  
8 PMR Kanalı ve 16'lı Kanal Seçme Anahatları  
39 CTCSS / 166 DCS Ton Kodu  
Bilgisayar ile programlanabilir  
Küçük ve Hafif Tasarım

**GYQ - 990**  
**TEMEL KULLANIM KİLAVUZU**

## **İşlevsel Özellikler**

IP67 16 depolama kanalının toz geçirmez ve su geçirmez işlevleri

Çalışma frekans bandı: 446 mhz

Aynı frekans tek yönlü, farklı frekans tek yönlü

Çince ve ingilizce sesli komutlar

Yüksek/Düşük Güç

Geniş/Dar bant seçenekleri

Pil düşük Voltaj istemi fonksiyonu

Zaman Aşımı Zamanlayıcısı (TOT)

QT / DQT kodlama ve kod çözme Özel DQT kodlama ve kod çözme Standart olmayan QT / DQT destekli Karıştırıcı işlevi

VOX işlevi

Kanal tarama fonksiyonu

Acil alarm fonksiyonu

Ses Com pandor fonksiyonu

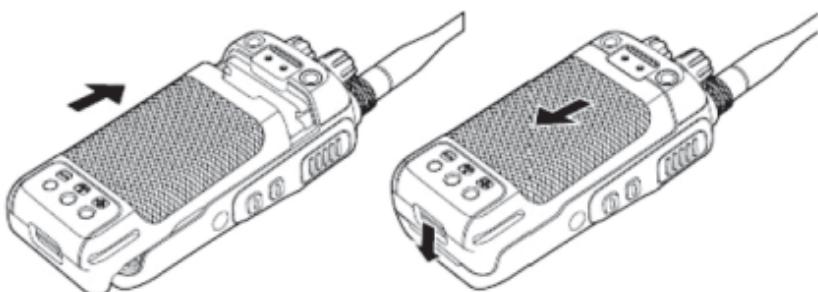
## **II. Aksesuarların takılması ve Şarj Edilmesi**

### **II-1 Pil Kurulum Talimatları**

Pili takın: pili alüminyumun montaj yuvası boyunca yukarı doğru itin

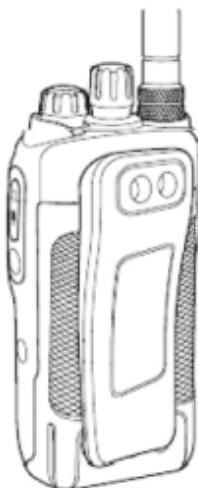
akü sabitleme klipsi alüminyum plaka yuvasına takılana kadar kabuk.

Pili çıkarın: pil sabitleme klipsini yukarı itin ve pili alüminyum kabuk boyunca dışarı doğru itin.



### **II-2 Kemer Klipsi Kurulum Talimatları**

Bel klipsi sabitleme civatalarını kilitlemek için bel klipsini alüminyum kabuk üzerindeki 2 vidayla hizalayın.



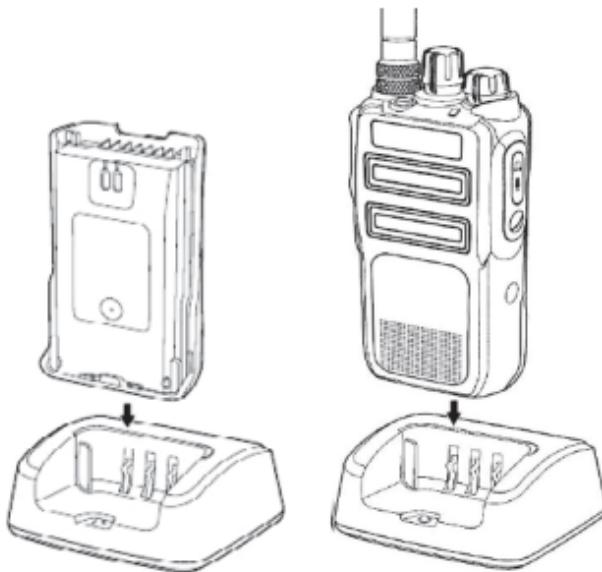
### II-3 Pil Şarj İşlemi

Lütfen pilin çıkarın veya cihazın gücünü kapatın ve ardından pilin veya cihazı şarj etmek için şarj standına takın.

Şarj Durumu: şarj standının kırmızı ışığı yanlığında, şarj standının şarj olduğunu gösterir;

Şarj Tamamlama: şarj standının yeşil ışığı yanlığında,

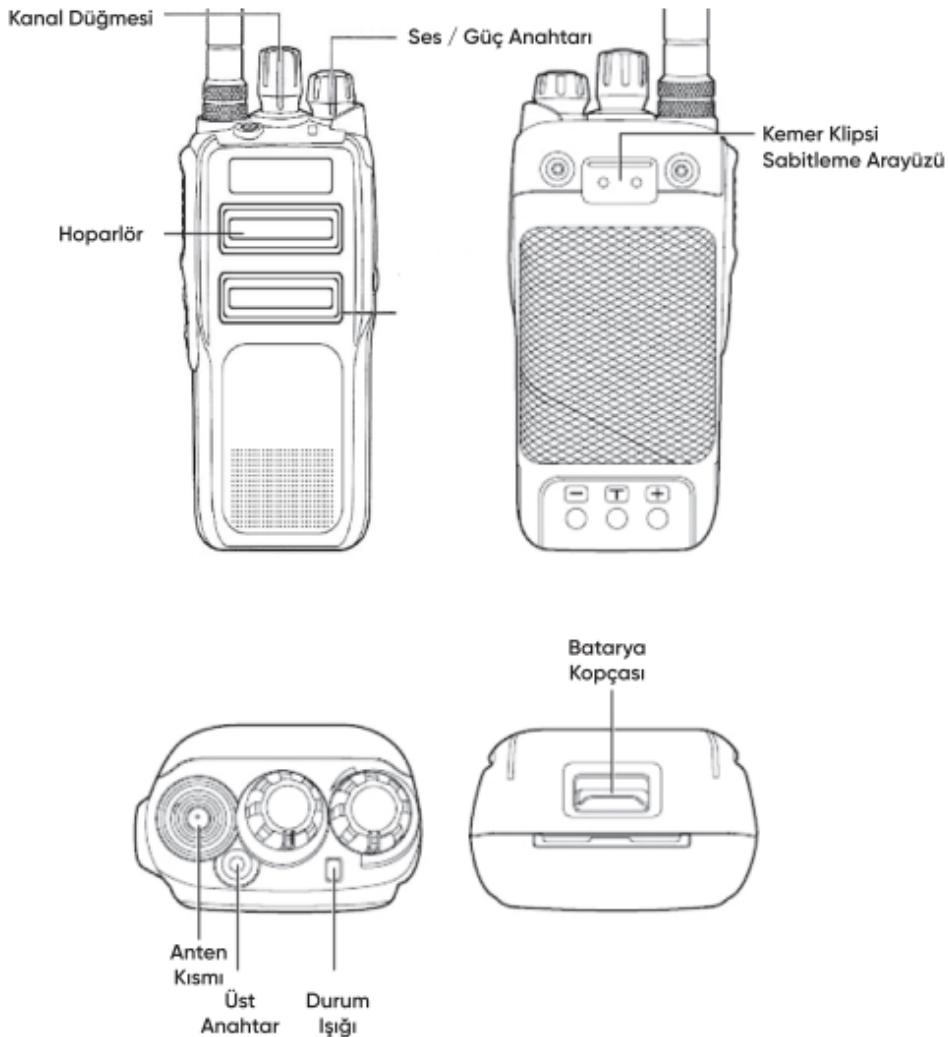
şarj standının şarjının tamamlandığını. Tüm şarj işlemi yaklaşık 4-6 saatdir.

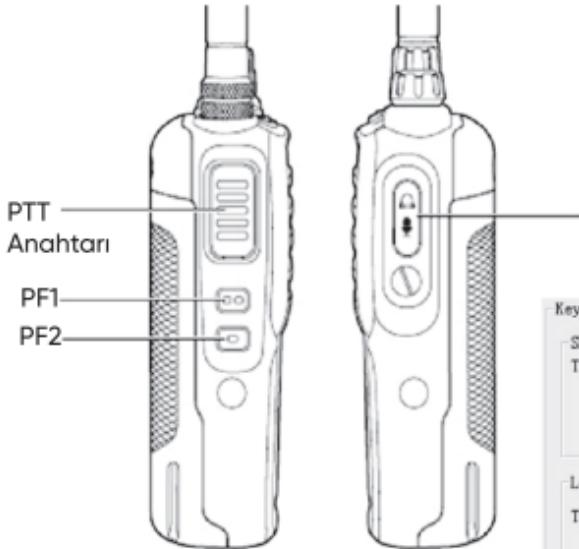


### Şarj Önlemleri

Bataryaya veya ekipmana zarar vermemek için lütfen şarj etmek için orijinal fabrikanın özel şarj ekipmanını kullanın, Pil veya cihaz şarj standına takıldıktan sonra, şarj durumu göstergesi değişmez. Lütfen pilin arkasındaki kontak plakası ile şarj kontak plakası arasında zayıf temas olup olmadığını kontrol edin; "Şarj sırasında cihazı çalıştmak yasaktır!

### III. Tüm Makinenin İşlevi ve Yapısı





MİKROFON /  
hoparlör jaki /  
veri bağlantı  
noktası  
Bağlantısı  
hoparlör  
Mikrofon /

Key Set	
Short Key	
Top Key	Battery Indicator
PF1	Monitor
PF2	Scan
Long Key	
Top Key	Warn
PF1	VOX
PF2	Key Lock

Üst Anahtar, PF1 ve PF2 programlanabilir key.it  
hiçbir, Ses, Monitör, VOX, Tarama, Uyarı, TX Gücü, Pil  
Göstergesi ve Tuş Kilidi olarak ayarlanabilir.

## IV. Temel Kullanım Talimatları

### IV-1 Güç Açık / Kapalı

Tüm makinenin güç kaynağını açmak veya kapatmak için ses düğmesi düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin.

### IV-2 Çıkış Ses Seviyesini Ayarlayın.

Makine açıldığında, saat yönünde veya saat yönünün tersine tüm makinenin çıkış hacmini artırabilir veya azaltabilir.

### IV-3 Sinyal İletme / Sinyali Alma

Başlatma durumunu girmek için BK Tuşunu sürekli basılı tutun ve durum ışığı kırmızı renkte yanar. Başlatmayı durdurmak için BK Tuşunu bırakın ve durum ışığı söner. Cihaz mevcut kanalla aynı sinyali alduğunda, durum ışığı yeşil renkte yanmaya devam edecek ve korna ilgili çağrı sinyalini verecektir.

### IV-4 İzleme Sinyali

Bekleme modunda, izleme işlevini açmak için pf1'e sürekli basın. Şu anda, durum ışığı uzun süre yeşildir. Ve alıcı kanalı susturmadır.

Kapali ve korna mevcut kanalın sesini çıkarır. İzleme işlevini durdurmak için pfl'i serbest bırakın.

#### **IV-5. Kanal Değiştir**

Bekleme modunda, kanal düğmesini çevirerek ilgili kanal anahtarını seçin. Bekleme durumunda, "Ses" olarak ayarlanan düğmeye basarak mevcut kanal numarasını yayınlayabilirsiniz.

#### **IV-6. Pil Düşük Voltaj İstemi Fonksiyonu**

Akü voltajı belirli bir değerden düşük olduğunda, cihaz düşük güç alarmı verecektir. Sesli komut istemi açıkken, cihaz "lütfen şarj edin" sesli komut istemi gönderir. Aynı zamanda, cihazın kırmızı durum göstergesi yanıp sönerek kullanıcının pilin mümkün olan en kısa sürede şarj etmesi gerektiğini gösterir. Cihazı, lityum pil takımının kullanım ömrüne elverişli olmayan düşük güçte kullanmayın veya kullanmayın. Pil ayarlanan değerden düşük olduğunda, cihaz otomatik olarak kapanacaktır! Ve kilit kullanım için açılamaz, sadece pil şarj edilebilir. Akü voltajı normale döndüğünde, normal olarak açılabilir.

### **V. Fonksiyon Ayar Açıklaması (Frekans Yazma Yazılımı Ayarı)**

Kullanıcı, kulaklık konektörünü takmak için özel frekans hattını kullanabilir. Cihazı kurmak için ilgili işlevleri düzenlemek için bilgisayar yazılımını kullanın.

#### **V-1 Susturma Seviyesi**

Ekipman 0-9 seviye seçimi sağlar ve kullanıcıların gerçek kullanım ortamına göre makul ayarlar yapması gereklidir. Seviye ne kadar yüksek olursa, iletişim sinyali için güç gereksinimi o kadar yüksek olur! Bu nedenle, cihazın etkili iletişim mesafesini etkilememek için lütfen istediğiniz gibi ayarlamayın!

#### **V-2 Pil Gücü Tasarrufu ve Bip Sesı**

Güç tasarrufu modu işaretlendiğinde, pil gücü tasarrufu işlevi açılır üzerinde.

Bip sesi, cihazın istemi tonunun ana anahtarıdır. İşaretlenmediğinde, cihaz artık komut istemi sesini göndermeyecektir.

**Öneri:** lütfen gerçek kullanım ortamına göre makul işlemi seçin! Güç tasarrufu modunun kapatılması pil güç tüketimini hızlandıracaktır.

#### **V-3 Alarm**

Bu öğe işaretlendiğinde, cihazdaki Üst Tuş, 2 saniye boyunca uzun süre bastıktan sonra cihazın yerel ve uzaktan alarm işlevlerini açacaktır! Alarmsı durdurmak için iletişim tuşuna kısa bir süre basın. Ancak yazılımda işaretli değilse bu işlem geçersizdir.

#### **V-4 İletim Gücü**

Cihaz, yüksek ve düşük güç seçenekleri sunar. Kullanıcılar gerçek kullanım ortamına göre seçim yapmalıdır.

#### **V-5 Zaman Aşımı Zamanlayıcısı (TOT)**

Bu işlev, tek bir başlatma zamanını ayarlamak için kullanılır.

#### **V-6 VOX Ses Kontrollü Emisyon**

Bekleme modunda, "bip" sesini duymak için PF1 tuşunu uzun süre basılı tutun ve ardından tuşu bırakın. Ses kontrol iletim fonksiyonu açıktır; Kullanıcı, ses kontrolünün hassasiyetini kontrol etmek için belirli ses ortamına göre uygun VOX kazanç seviyesini seçebilir. Kazanç değeri ne kadar yüksek olursa hassasiyet de o kadar yüksek olur. Ses kontrol iletimi açıkken, "bip, bip" istemi sesini duymak için pfl'i uzun süre basılı tutun ve ardından tuşu bırakın. Ses yayılımı kapalı. Not: ses emisyon fonksiyonu kulaklıklık durumunda kullanılamaz!

#### **V-7. VOX VOX Ses Kontrolünün Kazanç Seviyesi ve Gecikme Süresi**

Ayarda 1-9 seviye mikrofon hassasiyeti seçimi sağlanır. Seviye 1'in hassasiyeti en düşük ve seviye 9'un hassasiyeti en yüksektir. Kullanıcı, belirli kullanım ortamına göre karar verir. Ses kontrolünün gecikme süresi, aramadan sonra cihazın iletmeye devam edeceğini zaman ayarıdır. Konuşmadaki personelin tonunun duraklamasını önlemek ve ekipmanın iletiminin erken sonlandırılmasından kaynaklanan iletişimi sorunsuz hale getirmek için. Lütfen kendi kullanım alışkanlıklarınıza göre makul bir şekilde ayarlayın.

#### **V-8 Tarama Modu**

Bekleme modunda, kanal tarama modunu açmak için pf2'ye bir kez kısa basın.

Durum ışığı yeşil renkte yanıp söner. Cihaz, frekans yazma yazılımindaki önceden ayarlanmış kanalları tek tek taramaya başlar.

Geçerli bir kanal sinyali tarandığında, cihaz geçerli kanalda kalacaktır. Bu kanaldaki sinyal 5 saniyeden fazla kaybolduğunda veya iletişim işlemi olmadığından, cihaz tekrar tarama moduna girer.

Not: taranan kanal sinyalini tarama modunda iletişimde ve çağrıırken, iletilen sinyal alınan kanal sinyalidir! Gerçek kanal anahtarının bulunduğu kanal sinyali değil!  
Tarama modundan çıkış ve normal moda dönün.

#### V-9. Sesli Bildirim

Ekipman temini: Çince, ingilizce ve kapatma. Dil bağımsız çalışma yoluyla da değiştirilebilir: kapalı durumda, cihazı kanal 16'ya çevirin, pfl'i basılı tutun ve ardından cihazın gücünü açın. "DU" bip sesini duyduğunuzda pfl'i bırakın. Bu şekilde, bilgi istemi dili türü çevrilebilir.

#### V-10 Kompanzasyon, Karıştırma ve Özel Alt Ton İşlevler

Aşağıdaki işlevler tek kanal ayarlarıdır. Lütfen ayarların olduğundan emin olun iki arama cihazından ikisi aynıdır, aksi takdirde normal aramalar mevcut olmayacağındır.

Companding fonksiyonu: daha da geliştirebilen yardımcı bir çağrı fonksiyonu bir çağrıının açıldıktan sonraki sinyal-gürültü oranı;

\* Karıştırma işlevi: ses sinyalini şifreleyebilir. Bu ayarı açan cihaz ve bu ayarı açmayan cihaz normal şekilde konuşamayacaktır!

Kullanıcı açılmayı seçtiğinden sonra, normal konuşmak için "karıştırma grubu" ayarlarının tutarlı olması gereklidir!

\* Özel alt ses işlevi: Bu işlev, dijital alt ses (DCS) açıldığından etkilidir ve dijital alt ses için özel gizleme işlemi gerçekleştiriliyor, böylece dijital alt ses grubu algılanamaz. Bu ayarda arama gizliliği yok!

#### V-11 Alt ses Özel Düzenleme İşlevi

Kullanıcı, susturma kurulumu için standart olmayan analog ve dijital alt sesin frekansını ve grup numarasını belirli bir aralıkta manuel olarak girebilir.

Not: analog alt ses aralığı: 60 ~ 260 hz; dijital alt ses aralığı: D000 ~ d777.

#### V-12 Cihaz kiliti fonksiyonu

Bu işlev yalnızca PF2 Tuşuna uzun basılarak açılabilir veya kapatılabilir. Açıldıktan sonra, alarm tuşu da dahil olmak üzere kilit açma işlevi işlemi dışında cihazın iki yan tuşu geçersizdir. Ayrıca mevcut kanalı kilitleyin. Başka bir deyişle, kodlayıcıyı kilitli durumda döndürseniz bile, kanal bildirilmeden değiştirilemez. Kilit işlevi açıldığında, yalnızca BK düğmesi normal şekilde çalışabilir; Kilit işlevi bırakıldığında, makine normal çalışmaya devam eder. Makine kilitlenken kanal kodlayıcı çalışıyorsa, kilit açıldıktan sonra kodlayıcının bulunduğu kanalla çalışır.

#### V-13. Pil hatırlatma fonksiyonu:

İşlev, Üst Tuşa kısa basılarak bir kez açılabilir. Cihaz açıldıktan sonra, mevcut pil seviyesini belirtmek için hoparlörden farklı sayıda özel bip sesi (meyvcut bip seslerinden farklı) yayar.

1 bip sesi: Pil zayıf. Akü voltagı daha düşük: 6.7 V;

2 bip sesi: Pil seviyesi normaldir. Akü voltagı daha düşük: 7.9 V;

3 bip sesi: Pil tamamen şarj oldu. Akü voltagı daha yüksektir: 7.9 V.

### Vi. Teknik Özellikler

Genel Özellikler	
Frekans Aralığı	<b>446MHz</b>
Hafıza Kanalı	16 Kanallar
Çalıştığı Voltaj	<b>DC74V</b>
Anten Empedansı	50 Ω
Frekans Sabitliği	+2.5ppm
Çalışma Sıcaklığı	<b>--10°C~+50 °C</b>
Tüm Makinenin Çalıştığı Akım	Emisyon Statüsü: 1.6A; Düşük Güç: 1A Alış Statüsü: 0.4A
Çalışma Modu	Aynı frekans simpleksi veya farklı frekans simpleksi

Batarya Kapasitesi	<b>1800mAh</b>
Genel Boyut	129mm 62mm * 40MM (Arka Anten Klipsi Hariç)
Ağırlık	Yaklaşık 265g (Arka Anten Klipsi Hariç)
<b>TX Kısmı</b>	
İletim Gücü	Yüksek Güç: $\geq 5W$ Düşük Güç: $\geq 2W$
Hata Ayıklama Modu	F3E (FM)
Frekans Ofseti	+5KHz (Geniş Bant) 2.5KHz (Dar Bant)
Belirsiz Radyasyon Gücü	$\leq 7.5\mu W$
Bitişik Güç	$\leq -65dB$ (Geniş Bant) $\leq -60dB$ (Dar Bant)
<b>RX Kısmı</b>	
Alma Hassasiyeti (12dB SINAD)	Geniş Bant $\leq 0.2\mu V$ Dar Bant $\leq 0.25\mu V$
Ses Çıkış Gücü	$\geq 500mW$
Ses Bozulması	$\leq 10\%$
Not: Yukarıdaki Parametreler önceden haber verilmeksızın Değiştirilebilir!	

Aksesuarlar	QTY
Telsiz	1
Lityum Batarya Paketi	1
Güç Adaptörü	1
Masaüstü Şarjı	1
Kemer Klipsi	1
Sapan	1
Kullanım Kılavuzu	1

# EU Declaration of Conformity

We, hereby declare that the essential requirements set out in the **RED Directive 2014/53/EU**, have been fully fulfilled on our product with indication as below:

**Product Name** FM Transceiver

**Brand Name / Model** GYQ / GYQ-990

The following standards have been applied for the investigation of compliance:

- Safety EN IEC 62368-1: 2020+A11:2020
- Health EN IEC/IEEE 62209-1528:2021; EN 50566:2017
- EMC ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)  
ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04)
- Radio ETSI EN 303 405 V1.1.1 (2017-05)

The conformity assessment procedure referred to in Article 17 and detailed in Annex III of Directive 2014/53/EU has been followed with the involvement of the following Notified Body:

2280 MiCOM Labs Inc.

and issued the EU-type examination certificate.

Furthermore, the ISO requirement for the in-process quality control procedure as well as the manufacturing process has been reached. The technical document as well as the test reports will be kept for a period at least 10 years after the last product has been manufactured at the disposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection.

Detail contact information for this declaration has been listed below as the window of any issues relevant for this declaration.

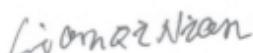
## Manufacturer Information:

Company Fujian Nan'an Gaoyingqi Electronic Co., Ltd.

Address Gaoyingqi Industrial park, Wukeng, Xiamei, Nan'an, Quanzhou, Fujian,  
China

Name/Title Lianqi Nian E-mail 306454511@qq.com

Tel. No. 0595-26982669 Fax No. N/A



Signature / stamp Date: 2023-01-03



**SINTECH TELECOM**  
SINTECH TELEKOM VE ELEKTRONİK LTD. ŞTİ.

## GARANTİ BELGESİ

Bu Belgenin Kullanılmasına 6502 Sayılı Tüketiciler Korunması Hakkında Kanun ve Bu Kanuna Dayanılarak Yürürlüğe Konulan Garanti Belgesi Uygulamaları Esaslarında Dair Yönetmeliğin Uygunca T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicisinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

Uyvardı: SİNTECH TELEKOM VE ELEKTRONİK LTD. ŞTİ.

Ardesi: Tahtakale Mh. Tahtakale Cd. No: 18/102 Fatih-İSTANBUL

Telefon : Tel: (0212) 513 85 06 - 519 27 57

EİBMA YETKİLİSİ İMZĀ KASESİ

SINTECH TEKNIK VE ELEKTRONİK LTD. ST

SİNTECH TEKNOLOJİ VE ELEKTRONİK LTD. ŞTİ.  
Tabiatkala Mah. Tabiatkala Cd. No: 18/103, Fatih-İSTANBUL

Tanakang Mr. Tapakalas C.I. No. 1B/102 Fair-FISTANBU  
Tel: (0312) 513 88 88-4778 8377 Tic. Sis. No: 88334-1

Номера №№ 771 035 0768

MAIL IN

Ginsi : El TEI SIZI

**Markası**

Modeli - 990

Wieder

Teslim Tarihi ve Yeri

Azami Tamir Süresi : 20 (Yıllık) İle 30 (Yıl)

MÜSTERİNİN

Adri Seward / Ilmari

#### Ädreseri

SATICI FİRMAMIN

### Urvani / Adressi

#### **Telefon - Faks**

Fatura Tarihi ve No : :

Kang - 1977

## GARANTİ ŞARTLARI

- Garanti süresi, ürünün teslim tarihinden itibaren başlar ve ikinci olur.
- Ürünün bütün parçaların dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisine kapsamındadır. Cihazın bataryaların sarf matzemesi olarak kullanıldığından, garanti süresi fatura tarihinden itibaren 6 (altı) aylık sınırlıdır.
- Ürünün garanti süresi içinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre, garantisine eklenir. Ürünün tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, ürüne ilişkin anızın servis merkezine, servis merkezi olmaması durumunda, ürünün satıcı, bayili, acentası, temsilciliği, ithalatçı veya imalatçı-irieticisinden birisine bildirim tarihinden başlar. Malin anızının 20 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-irietici veya ithalatçı ürünün tamirini tamamlayıcaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir mal tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- Ürünün yapıy olsadığını anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması hakkında kanun 11. maddesinde yer alan; A- Sözleşmeden dönmeye, B- Satış bedelinde indirim isteme, C- Sablon atypsiz bir misli değiştirmesini isteme haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretcisiz onarım hakkını seçmemi durumunda satıcı; işçilik masrafları değiştirmenin parça bedeli ya da herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmemeksin malin onarımı yapmak veya yaptmakla yükümlüdür. Tüketicili, Gereçler onarım hakkını üretici ya da ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı bu hakkı kullanmasından mütevesullen sorumludur.
- Tüketicinin onarım hakkını kullanması durumunda ürünün:
  - Tüketicisi teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde, aynı erzak ikiden fazla tekrarlanmasa veya farklı anızların dörtten fazla ortaya çıkmasına durumunda,
  - tamir için gereken azami sürenin aşılması;
  - Firmamın servis istasyonunun, mevcut olmaması durumunda ürünün satıcı, bayili acentası, temsilciliği, ithalatçısının birinin düzleyecedeki raporda anızın giderilemesinin mümkün olmadığınn tespiti durumunda, tüketici ürünün ücretcisiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya kapıp oranında bedel indirimini talep edebilir.
- Ürünün kullanım kalavuzunda yer yer alan hususları aykırı şekilde kullanım sonrasında ortaya çıkan anızlar garanti kapsamı dışında yer alacaktır.
- Tüketicili, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çababilcek uyusuzlıklarında yereşim yerinin bulunduğu ve tüketici işlemlerinin yapıldığı yerdeki Tüketicili Hukem Heyetine veya Tüketicili Mahkemesine başvurabilir.
- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Türkiye Cumhuriyeti Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicisinin Koruması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurabilir.

## BU GARANTİ AŞAĞIDAKİ DURUMLARDA HÜKÜMSÜZDÜR

- Cihazın kullanım kalavuzunda yazan usulere aykırı kullanılması,
- Cihaza yetkili servisler dışında onarım vb. amaca göre müdahale edilmesi (Cihaz üzerindeki servis güvenlik etiketinin zarar görmesi, yetki dışı müdahale anımları tagsı),
- Cihazın seri numarasından kazanı, silinti olması,
- Garanti Belgesi üzerine satıcı firmasının kaşe ve imzası ile aldığı faturanın tarihi ve numarası bulunmuyorsa bu ganimetisiz sayılır. Satış tarihi, yetkili personelimiz tarafından istenildiğinde, fatura, teslim belgesi, ırsalye vb. gibi belgelerde kanıtlanabilecektir.
- Fatura ve Garanti Belgesindeki seri numarası, cihaz üzerindeki ile aynı olmalıdır. Ayrıca telsiz cihaz üzerindeki seri numarası ile cihaz haftasının içindeki elektronik seri numarasının da aynı olması gerekmektedir.
- Cihazın fizikal darbeye (düşürme, çarpma), suyla temasda yada aynı su farklına maruz bırakılmıştır.
- Cihazın orijinal olmayan aksesuarlarını kullanmadan, elektrik şebekesi veya taşın içindeki elektrik voltaj dözenizliklerinden dolayı hasar görmesi ya da anzalanması durumunda.  
Yukanda belirtilen koşullara uyulmadığı takdirde olabileceği anızlar, garanti dışa sayılacağından servis, malzeme bedeli müşteriden tasbit edilir.

## YETKİLİ SERVİS

İSTANBUL : TAHTAKALE MAH. TAHTAKALE CAD. TAHTAKALE TİC. MRK. NO:18/312  
EMİNÖNÜ/FATİH/İSTANBUL TEL: 0212 519 27 57



#### **İTHALATÇI FIRMA BİLGİLERİ**



Tahtakale Mh. Tahtakale Cd. No: 18/102 Fatih / İSTANBUL

#### **ÜRETİCİ FIRMA BİLGİLERİ**

##### **Fujian Nan'an Gaoyingqi Electronic Co. Ltd.**

Adres: Gaoyingqi industrial park, Wukeng, Xiamei, Nanan,  
Quanzhou, Fujian, China  
Tel: 0595-26982669 Fax: 0595 86310825